工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
新聞紙第七零零三號
出紙壹大張售價壹毫

本報今日增出 木盾賽決賽體育專刊 載第四頁

匈牙利難民示威 斥蘇俄殺害韓馬紹

蘇謀立即改組聯合國秘書處 其他主張由三副手輪流替代

【紐約十九日合衆國際社電】廿餘個匈牙利難民，今日手持指摘蘇俄殺害韓馬紹之標語，在聯合國示威。其中一標語謂：「誰人墜落韓馬紹之座機？老克乃此謀殺案之主謀人。」

【聯合國十九日合衆國際社電】突尼西亞代表史林被提名爲聯大主席及臨時秘書長之計劃，面對若干國家之反對，惟其贊成者希望大會于明日下午二時卅分（格林威治時間）復會時此問題可獲解決，另一項替代計劃，現正獲得若干代表之支持。此計劃乃使該馬紹之三個副秘書長，美國之賀治博士，印度之納拉森漢，以及蘇俄之頭卡狄夫，在一個臨時基礎下，每人輪流行使秘書長之職權四個月。

【聯合國十九日合衆國際社電】蘇俄今日利用韓馬紹之殉職，立即宣佈其將要求秘書長職位，應用一種「三頭制度」所替代。蘇俄外長葛羅米柯於宣佈此種意向之前，聯合國大會第十六屆常會開了一次三分鐘會議，繼而宣佈休會直至明晨爲止，以便各代表可對韓馬紹之繼承人舉行磋商。當突尼西亞代表史林於明日當選爲大會主席時，西方國家將在一項聯合行動中提名渠爲臨時秘書長。惟葛羅米柯表示：渠將反對此項行動。該位蘇俄外長并未認韓馬紹爲聯合國代表，今日在聯合國大廈走廊上告知記者，謂渠將堅持去年首由克魯契夫總理提出之「三頭制度」應予設立。此將意味設立三個秘書長，即共黨、中立及西方國家各有一個代表，各具否決權。西方代表相信此一制度，將使聯合國癱瘓，甚至死亡。

【聯合國十九日法新社電】美國代表團發言人今日宣佈：倘若聯大本星期展開辯論，甘迺迪總統將如定期，在本週星期五日在聯大致詞。發言人稱：倘若聯合國代表向已故秘書長韓馬紹致哀悼，聯大延期開始總辯論在本星期以後，則甘迺迪將改期下週一在聯大發表演說。

【聯合國十九日法新社電】第十六屆聯大今日開幕禮，歷時僅四分鐘，此短促時光之一半且花銷於靜默。在開幕之後，即對已故之聯合國秘書長默哀一分鐘，蘇代表團葛羅米柯等亦肅立參加此一分鐘之默哀。

美蘇外長明會談 商解決柏林問題

【紐約十九日合衆國際社電】美國經已向蘇俄外交部長葛羅米柯建議，定星期四日與國務卿魯斯克會晤，開始彼等之會談，討論東西方談判嚴重之柏林局勢之可能性。權威人士稱：已有跡象顯示，俄人同意於是日作初步接觸。魯斯克希望於是時探討蘇俄之意向。渠將向葛羅米柯提出警告，西方盟邦不會在恫嚇或進一步之壓力下舉行談判。魯斯克之蘇俄事務特別顧問波倫，參加該會談之初步接觸，渠今日在聯大會場與蘇俄駐聯合國大使佐林談話。詢問是否同意星期四日會談，據悉：佐林表示該日期滿意，但謂問與葛羅米柯核對時間。

史巴克在蘇與克兩會談後 認爲柏林危機有解決成份

【莫斯科十九日合衆國際社電】一比利時大使館人士稱：今日比利時外交部長史巴克，與克魯契夫作五個小時會談後，顯露有希望及興奮，該消息人士謂：史巴克對克魯契夫會談及之事，非常感興趣。比利時已顯示該蘇俄總理在東西方對柏林問題之保持，已帶來若干新的解決成份。史巴克今晚拒絕與記者招待會，明日乘蘇俄噴射客機，飛赴布魯塞爾，預料屆時披露渠之會談詳細內容。大使館人士稱：史巴克可能於週末之前，往巴黎向北約組織報告渠與克魯契夫之討論經過。

韓馬紹遺體 暫時放冷房 等候病理學家檢驗

【北羅德西亞．恩杜拉十九日路透社電】韓馬紹及渠之同僚之遺體，已被置入一個工廠冷房內，以等候病理學家之抵埗。今日在現場之一個調查代表團希望找出彼等之死亡係在飛機撞地時還是飛機仍在空中時造成者。被破壞之謠言，經已正式被否認。北羅德西亞政府發言人謂：「當無任何理由懷疑此次墜機乃出自地面或空中之敵對行動所造成者。」惟唯一生還者朱里安曾謂：在飛機上曾發生連串爆炸。在哥本哈根，瑞典空運公司（韓氏之座機乃向該公司租用者）經理艾爾漢瑪謂：「在聯合國內，無人相信會……機之擴毀，乃因意外失事所致之理論。」羅德西亞民航主任巴巴上校，現正主持調查事宜，北羅德西亞總督洪恩爵士，昨晚飛來此間與英國高級專員鄧爾波特勛爵討論搜運屍體之事。據料韓馬紹將在美國安葬。聯合國歐洲辦事處主任史賓尼里今日已偕同故秘書長之姪離開日內瓦提來此間。今日在飛機殘骸中再發現兩具屍體，即一共十五具。

對中國代表權問題 英立場模稜兩可
聲言極端瞭解美國處境困難 因此並不希望將此問題攤牌

【聯合國十九日路透社電】英國發言人今日于論及中國代表權問題時稱：「吾人對此問題之態度，乃人所共知者。吾人乃在一九五零年承認中共。吾人認爲彼等佔有聯合國席位，乃合邏輯者。假如舉行一次投票，吾人將贊成給予北平政權以席位。但吾人并不急于期望爲此舉行投票。吾人對于押後討論此問題之措施，至感愉快。」惟現時此措施似已難行。渠又謂：「吾人了解美國之立場，以及對彼等在此事中所遇到之困難，至表同情。吾人之處境不同，但吾人并不希望提出此問題攤牌。」

中共困難重重 短期內難解決
美國雜誌鄭重指出

【華盛頓十九日美聯社電】「美國新聞與世界報導週刊」稱：「中共之困難極爲嚴重，如在來日得告擺脫，將會費時多年。」此一看法，爲西方研究中共問題之專家於致力研究最近所見事態後所作之結論。「美國新聞週刊」於其「世界電訊」欄內刊出一文稱：「吾人所見之主要實況如下：中國大陸今年之收成，連續第三年與原定計劃及實際需要相差極遠。今年之收成，雖多於去年與前年（此兩年之糧食收成極少）爲豐之少，仍具危險程度，而使中共政權蹤毅對糧食收成刊印常作之預測。由此引起之直接結果之一，爲中國大陸之人今多之糧食配給，甚至會將失去多少。依照估計，中國大陸之人平均每日最多可獲熱量一千卡路里，即僅爲美國人平均每日所得熱量之三分一左右。舉例言之，在上海一地，食米配給經適才已由每月廿二磅減爲十八磅，食油配給量已由六安士減爲四安士。」

麥南馬拉表示 對恢復空中試爆 美國現正考慮中
決定增加兵力擴建海外基地

【華盛頓十九日路透社電】美國國防部長麥南馬拉今日告記者招待會稱：美國原子能委員會及國防部，正在研究美國恢復在空中核子試驗之可能。渠係答覆是否等候蘇俄完畢方恢復試驗之詢問。麥南馬拉又謂：倘蘇俄恢復試驗，而美國不實行核子試驗，實屬愚蠢。

【華盛頓十九日路透社電】國防部長麥南馬拉今日宣佈：兩師國民警衛軍以及支援部隊總數共七萬三千人應徵入伍。渠描述此爲「增加吾人戰鬥準備之一大步驟」。同時并宣佈戰略陸軍師及戰術空軍司令部隊，將被合併爲一個新司令部。該司令部司令將爲現任美國第三軍軍長亞當斯中將。國防部長在記者招待會中答詢問時，謂目前未決定再派部隊前赴歐洲。渠謂：兩師國民警衛軍之應徵入伍，乃鑒于現時世界局勢而「作準備之另一項措施」。該兩師人，乃九月六日陸軍宣佈召喚入伍之四師國民警衛軍之一部。

【華盛頓十九日合衆國際社電】參衆兩院今日最後通過一項包含九億五千一百六十九萬零七百五十元之法案，撥款建造國內及海外軍事基地。該項撥款法案首先由衆院繼而由參院批准，現時送入白宮由甘迺迪簽署成爲法案。該撥款法案，包括之地區爲日本、沖繩島、韓國、菲律賓、關島、中華民國、巴基斯坦、德國、法國、英聯合王國、土耳其、希臘、阿蘇利士、巴拿馬運河區、百慕達、義大利及格陵蘭。

森比與聯國官員 安排喀坦加停火

【北羅得西亞．恩杜拉十九日法新社電】喀坦加總統森比，與聯合國高級官員，今日在警衛森嚴下，在此間會議，試行安排喀坦加之戰停火。森比由伊利沙白維爾乘飛機抵埗，便立即與聯合國代表團在此間之機場指揮塔辦事處會晤，大批安全警察部隊守衛指揮塔。聯合國代表團由駐剛果民政首長奇亞里率領，森比則與其外交部長金巴及若伯威偕行。此等聯合國官員代替秘書長韓馬紹與森比舉行會議，韓氏於乘飛機來此途中墮機身死。

印執政黨揚言 決向中共索回失土

【新德里十九日美聯社電】印度總理尼赫魯之國民大會黨，星期二日向印度選民承諾，繼續致力恢復被中共及巴基斯坦以侵略佔據之領土。該諾言是包含在一份競選宣言內。以參加一九六二年二月之印度第三屆普選。

中共機師兩名 駕機飛往南韓 請求政治庇護

【漢城十九日中央社專電】韓國全國最高復興會議，昨晚宣佈北平中共的航空員二人，于本月十五日衝破鐵幕飛至韓國投奔自由。該兩個飛行員經證明是中共後備空軍少尉現年廿九歲的邵希彥，和副駕駛員中共空軍學校學生高脩宗。這兩個駕駛員從山東省一處未透露名稱的基地起飛，安全降落于距濟州島五哩的牛島。他們所乘的飛機是一架「上海民用航空管理局」的一架輕型運輸機，并未裝載貨物。這兩個中共駕駛員原來打算駕機直接飛行漢城，後來他們決定採取一個向南的航向飛到牛島，俾以避免錯誤的降落於北韓的可能性，因爲漢城和分界綫極爲接近。這兩個背棄中共的航空員，已於昨日七時由飛機送來漢城，由於對他們查詢尚未完成，這兩個駕駛員是否將在韓國請求庇護，尚不得而知。

天氣與潮水

輕微西南風，密雲，有驟雨。今晨七時氣溫七十七度，濕度百分之九十五。昨日最高七九．五度，最低七四．七度。今晨十時八十度。

高潮 上午三時廿八分 下午六時三十分
低潮 上午十一時卅五分 下午十時零八分

克萊將軍 抵達柏林

【柏林十九日路透社電】甘迺迪總統駐柏林特別代表克萊將軍，今日偕柏林市長勃蘭德，乘航機抵達湯貝荷夫機場，克萊將軍發表簡短聲明稱：作爲甘迺迪總統之私人代表，重返柏林至感快慰。渠又謂：總統派本人來此，照顧將是永遠自由之柏林市民之利益。數千柏林市民列日下聚集在機場外邊，觀看克萊將軍之蒞臨，通往渠在鄰近湖之私邸沿途街道，更多市民佇立。

奧尼爾爵士聲明 否認與雅麗珊郡主訂婚
謂現在將來均無可能

【倫敦十九日路透社電】每日郵報今日在第一版刊登引述現年二十八歲之奧尼爾爵士，否認渠有與女王堂妹雅麗珊郡主有訂婚之可能之言論。每日郵報記者報導：奧尼爾爵士於其新尼斯路中接見該報記者，其時爵士與雅麗珊郡主均自北愛爾蘭度假歸來，且同住於路中。「我對雅麗珊郡主於現在及將來均不發生訂婚之問題，絕對不會發生的」，該報記者指出稱：公爵曾被記者問及外間所傳關於彼倆發生浪漫史之消息。「就余所知，絕無其事」。爵士答。

最後電訊

【科威特十九日法新社電】由科威特撤退之第一批英軍，今日乘飛機離此，此爲英國奉行撤回派往科威特軍隊之第一步。

【紐約十九日路透社電】「新聞週報」今日報道，美海軍已發明一種射程二、五〇〇哩之北極星飛彈，每彈能運載原子彈三枚，且能將此三原子彈分別投擲三個不同之目標，或向一巨大城市一齊投下亦可。

【波昂十九日合衆國際社電】阿丹拿總理今日已接納渠之政黨之請求，繼續執政，儘管在德國政壇舉足輕重之一個小數政黨，對渠表示反對。阿氏之基督教民主黨謂：該位八十五歲總理，經被請求領導與自由民主黨談判組成一個聯合政府。自由民主黨已屢次要求阿丹拿應被渠之經濟部長所替代。

【布魯塞爾十九日法新社電】此間今日宣佈，鑑于柏林危機，比利時政府將採取步驟，增加比國之軍事力量，惟該公佈稱，比利時士兵，不致延長服役，超過彼等正常期限，比國所採取之措施，爲應北大西洋公約組織未公佈之請求。

播音節目

香港電台

十二時報時，故事演講「情女情俠」。卅分漁民天氣預告，連續性廣播劇「善因」。一時報時，時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分「十分鐘的故事」「越疑越似」。卅五分「名伶與名曲」。二時國語故事「雪裏紅」。四十五分時代曲點唱。三時電影故事「三合明珠寶劍」。卅分天氣報告。下午南音「三門街」。四時故事演講「粉粧樓」。卅分「欣賞」。五時故事演講「唐史通俗演義」。卅分諧趣節目「自食其果」。四十五分「諧曲一闋」。五十八分天氣報告。六時報時，粵語新聞簡報。國語新聞簡報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告，音樂。廿五分「科學與你」「奇怪的血色案」。卅分兒童綜藝比賽「空中小靈家」。七時名作家名作品「歲月無情」。卅分「青春的偶像」。八時報時，陳查禮探案「百樂門血案」。卅……時轉播香港會球場「士丹利盾七人足球決賽」。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，太空探險記「火星進攻地球」「臨近火星」。十時卅分「影城巡禮」。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時節目預告，國語話劇「聖水」。卅分時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台

十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「蘘娘」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「浮生若夢」。三十分粵劇精選「梨渦一笑九重冤」。四時四十五分粵語流行曲。五時三國演義「借荊州」。三十分歐西流行曲介紹。六時成語故事。十五分時代曲。三十分綫裝小說「亂世梟雄」。七時小康之家。三十分體育雜談。四十五分音樂節目。八時鑑證小說「金鎖匙」。三十分工廠訪問節目。九時粵曲。三十分天氣報告，長篇文藝小說「河邊草」。十時香港政府新聞處消息。五分國語講座。三十分時代曲。十一時天氣報告，民間故事「衣帶奇冤」。三十分明日節目預告，「濟公妙語」。十二時報時，完。

麗的呼聲銀台

十二時新聞報導。十分股票行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「情天長恨」。一時諧劇。三十分時代曲點唱。二時錄音短篇小說「鳳陽關」。三時粵劇選播「血海鴛鴦」。四時祝壽祝婚點播，金銀台及電視節目報告。十分社會服務。十五分中國藝術歌曲。三十分粵曲。四十五分粵語流行曲。五時三十分話劇「訴知音」。六時「西遊記」。七時偵探國演義之「劉皇叔三顧草廬」，金價報告。小說「奪寶奇案」。三十分文藝小說「一縷柔情」。八時新聞報導，天氣報告。十五分世界珍聞「百歐之王」。三十分「工廠訪問」。九時中篇文藝小說「恩怨交錯」。十時蘇苑散歌。十一時新聞報導，天氣測，股市新消息，金銀台節目預告。十五分時代曲。四十五分夜曲樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台

十二時轉播港台節目「情女情俠」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「宏碧緣」。二時南方雜曲。三時長篇戲劇化小說「愛的波折」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「洞獄英雄譜」。五時社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童節目「你知唔知」。四十五分世界童話「魯斯蒂克大哥」。六時攝影漫談「中秋月夜的攝影題材」。十五分中國藝術歌曲。三十分中學生課餘進修（國文科）。七時答客中有問。三十分轉播士丹利盾足球賽，第一次間場：國語報告新聞，第二次間場：潮客語報告新聞。四十分時代曲。九時銀色新聞。三十分彈詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「江湖情仇」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播。

天寶堂
八十五週年紀念
龍虎鳳酒
由農曆八月初一至廿日
國曆九月十日至廿九日
買一送一
酒樓茶室各代理 一律買一送一
香港文咸東街一壹一號 電話：四一六四零
廿五年。紅牌雙蒸。永生和酒莊。

常飲怡顏 提神健體
雙貓牌紅砵酒
紅紙 五冠紅酒砵

總代理：源和酒行 遮打道七號 電話：20136 36361 33246

龍圖大酒樓 龍門大茶樓
抱持薄利宗旨
著名中秋月餅
保證用料上乘
送禮好夠名貴
明年餅會 三元、四元

灣仔莊士敦道一三一號三樓 電話：七六五二一八
灣仔軒尼詩道三三八樓 電話：七六八一式二

新雅大酒店
酒樓－夜總會－餐廳
十時三十分
阿里娘十八人大歌舞團
新場面新節目
集歐亞情調之大成
創藝術表演最高潮

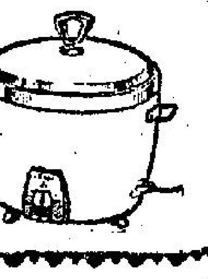
一時正
孟杜士滑稽歌舞團
二男一女，雌雄莫辨，烏龍百出
菲律賓百利大樂隊伴奏
地址：九龍彌敦道六三五號 電話：五二零零一

新雅月餅
餡靚皮薄 精美衛生
馳名港九 信譽保証
榮譽出品 雙黃蓮蓉月
裝璜華麗 七星伴月
質料優美 金華腿月
九龍彌敦道六三五號
電話：五式〇〇一

中秋減價 ★ 酬謝顧客 ★ 美酒皆備 ★ 門沽八折
賞節送禮勿失良機
由即日起至十五晚止

杏林庄 （學譽出品） 五龍二虎酒
遠年杏林雙

新上市
三菱自動電飯煲
經濟·實惠·便利



酒
提防假冒品含有廉價化學酒精

市政局今晨特別會議 通過大會堂管理細則

經理有權處理租借等事項

凡租用者書面提出

【本報訊】市政局今晨舉行了相信是創紀錄地早的會議，通過了「一九六一年大會堂條例施行細則」，此細則要待立法局通過始能生效。

該局定今晨八時四十五分開會，因爲有些議員遲到，遲了五分鐘始開始議程，而前後五分鐘，即全部議程結束。

根據該細則，大會堂將由市政局指派一個經理及多名副經理負責管理。他們有權將大會堂任何部份撥交私人或團體租借專用，有權禁止市民在大會堂內或其某部份吸烟或點「明火」。他們有權將他們合理地認爲違犯法或犯法之人或不服從其命令之人驅逐出大會堂。

細則又規定：任何人除在指定之飲食室外，不得在大會堂飲食，不得故意阻碍大會堂職員執行職務。

凡違犯上述各項規定，包括不服從經理之指示在內，均屬犯法，將受簡易犯罪條例處罰。

細則又規定，凡租用大會堂應用書面向經理申請，及具體說明租用之目的及填報其他事項。私人已租用之地方，經理亦隨時有權進入，而且議政局有權隨時將大會堂關閉，包括已出租部份在內。

貝納祺議員於和議主席畢禮之動議時，請當局儘快將大會堂之各種收費率公佈知聞，主席同意選議，並將照辦。

該細則由出席議員一致同意通過。

今晨缺席的議員有華民司麥道軻、工務司英格理、社會福利部長巴顧、陳樹桓、胡百全、馬頓及李耀波等。（乙）

貪污諮詢會進行研究 修訂貪污法例

泰利發表一年工作

【本報訊】貪污問題諮詢委員會主席泰利發表稱：自去年九月，由港督委派之後，共有十八名公務員依防止貪污法例被控。其中已有八人無罪開釋。泰利士指出：諮詢委員會不能上訴反對法庭所作之開釋。但該會之工作組正研究對于有關貪污法例，是否可以有何更改，而不損及個人權益，希望不久將來，委會能就此方面，提出建議。

該委會對於個別案件，進行調查，而係仍由警務處之反貪污部負責此項工作。

英文虎報消息 周榆瑞安抵英

但住在何處則未悉

【本報訊】英文虎報今晨發表：反叛北平陣營之左翼報人周榆瑞，業已安全抵達倫敦。

該報謂昨日得自倫敦方面之私人消息：周已於九月十日由香港乘英機運飛倫敦。但周在英國何處則未知。

關於周之辭職說，虎報謂昨仍未能向兩家左翼報紙取得正式之証實。

英鎊續縮 期紗微順

【本報訊】今晨倫敦及紐約轉賬鎊均分別再減一文二五（二·七九七五），兩價仍拍平，倫敦大綫金價乙式二五·一七五—二五·一九五。金仍未開盤。

迄九時卅九分，K美電按五·七一七五，通天單按五·七〇七五，加單按五·五一五。期紗開盤五·七〇一式五。預測：今有跌破五·七大關可能。（恒）

蓮香月餅 皮薄餡靚

據蓮香發表稱：蓮香月餅，蓮蓉最靚，久已馳名，各界仕女，每年選購月餅饋贈親友及賀節，均以選購該樓月餅爲最符理想。因該樓月餅，質料上乘，皮薄餡靚，製作精良，今年月餅，雖原料價漲，售價稍昂，但該樓月餅，一經轉銷，其門如市。

中興金舖被搶 損失二兩金鈪

【本報訊】一名大胆搶匪，前晚扮顧客，進入金舖購金飾，竟乘店員開單之際，將兩隻金鈪搶去，奪門逃遁無踪。

該宗劫案於昨晚七時半左右，發生在上海街五七一號中興金舖。據說：大約七時半左右，一名身穿夏威夷衫，西褲，腳踏皮鞋的中年男子，進入該金舖，聲言購金飾，由左邊店員何姓之招呼。取出各重一両之金鈪二隻，該男子檢視一顧良久，認爲滿意，囑店員開單。何姓伙計見生意做成，即取出發票填寫，詎料該男子竟將金鈪奪去，發足奔跑，店伙急中數伙計追趕，沿上海街轉入奶路臣街後，便失踪。該店於事發後已報警，由警方派員偵查中。該店損失近六百元。

⊙本港股市行情⊙

九月二十日上午十時三刻報價

股票名稱	（成盤）
滙豐銀行……	三四〇
又倫敦註册股票	
東亞銀行……	
隆德燕梳……	
會德豐……	一〇·二
又新股……	
黃埔船塢……	六一·五
太古船塢……	
大酒店……	
置地公司……	六一·五
又股權……	
九龍巴士……	七一
九龍電燈……	三四·五
怡和……	二三·二
通卡佛……	二九·二五

晚唱

回顧與前瞻

一名羅師女生，爲情所困，跳樓慘死。渡海輪上，看見那些男女生打情罵俏，不禁心酸。

第一問

政府將在九龍設詢問處。我的第一問題：如何使人人可以安然上巴士。

沒有減少

月餅產量，因颱風影响，減少三成。但是中秋佳節，送禮用的錢可沒有減少三成呢！

還有重要的

港府組會研究如何防止海水污濊。研究如何可供水廿四小時不是更急切嗎？（東）

百年紀念郵票 年底開始發售

港大金禧郵票印刷有誤

【本報訊】本港郵政當局對于倫敦印製之香港大學金禧紀念郵票不滿意。郵政局副局長科維爾稱：此等郵票並不鼓舞人作更多之同樣發行。但，紀念本港發行郵票一百年之特別郵票，將于年底發行。

百年紀念郵票之圖案，係繪有維多利亞女皇銅像，該像現設于銅鑼灣公園。

此項新郵票發售後，將發行伊莉莎白女皇像之新郵票。雖然郵局會懸獎繪製新香港郵票設計，並已有取錄，但並未使用。科維爾稱：多年來集郵界曾促請印行新郵票，但吾人並不抱集郵界之觀點看此問題。

郵局人員並不知已百萬香港大學金禧郵票中是否再有印刷不正確者，但目前在郵局稱售者則屬正確。（日）

霍亂情報

【本報訊】今晨九時半，官方發表之預防霍亂運動之各項統計數字如下（括號內爲昨數）：

㈠証實之霍亂症	（一二七宗）	一二八宗
㈡死亡者	（十四人）	十四人
㈢危險者	（一人）	一人
㈣在觀察中之疑症	（二人）	無
㈤已康復出院之患者	（五十五人）	五十七人
㈥已康復出院之帶菌者	（五十三人）	五十三人
㈦在西營盤檢疫中心受檢疫者	（七人）	九人
㈧已離營者先後共	（六十九人）	六十二人

近日突患精神病

紗廠工人跳樓慘死

【本報訊】一名紗廠工人，幾年來生活正常，工作勤奮，詎於近日間，神經突然失常，於今晨一時許從天台跳下，重傷斃命。

死者叫許振武，廿六歲，潮州人，是大環道大元紗廠工人，住馬頭圍道一一七號X樓該廠宿舍。據說：死者於五年前由鄉間來港，其叔現在茶樓任職，姐則經營士多業。他來港不久，即進入紗廠工作，平日不常外出，空暇之際，多在宿舍中聽潮州曲唱片，同事對他都表好感。

據說：死者最近精神彷彿，態度反常，昨天早上放工返宿舍休息，入睡不久，忽從床上跳起，大呼救命，聲聲謂有人指他偷東西。後經同事勸[illegible]許，他對一同事說精神不佳，托代請假。豈料至今晨一時許，便發覺他走過一一五號天台跳下街中斃命。

據初步調查：有關方面認爲死者乃精神失常而跳樓。死者並無女友，遺物中有勞力士手錶、派克金筆、戒指三枚、現款十餘元，及唱機唱片甚多，同事們認爲他不可能爲情或經濟而自殺。

棉系工業回復繁榮 勞工缺乏之再度呈現

若干工廠改爲論件計酬，以鼓勵多生產。

【本報訊】工業界人士稱：本港棉系工業又面臨勞工缺乏之問題。棉織業聯會負責人稱，棉紡部經常欠缺工人。紗布廠之半熟練工人，需訓練三個月至半年，熟練工人更需時數年。

在港物色足够之料技人員更難，故許多工廠現已聘用台灣及日本大學畢業生。目前投入全面生產之自動及半自動紡綻五十萬枚，布機一萬四千台。

南洋紗廠秘書詩利士提出，今年初生意退縮時，有不少布廠關閉，許多工人失業，除紗廠吸引一部份外，有部份改業塑膠花及人造首飾或毛織。故最近紡紗，織布，製衣及針織之逐漸恢復，各部均普遍缺乏人手，而棉業復蘇之同時，又與塑膠業及毛織業興旺巧合。

紗廠工人平均每日工資五元，布廠八元，而塑膠廠工人更高至十元，渠謂：特別係半熟練工人，流動性甚大，每每轉業以求更高工資。爲鼓勵工人，若干紗廠已改用按件計酬辦法，機器亦附以特別計算機，比較昔大受工人歡迎，亦不及往日上海之工人。（日）

逆耳怪論

問好唔好參加「慶祝中共國慶」書

夏潤月

昨日發記轉來一封信，係一個渠名「過氣巴士佬」寫俾老夏者，茲節錄如下：

（上略）現在十月一日將臨，此日乃中共之「國慶」也，我地一班被中共批准出境之工人，既冇唔知點算好，參加「慶祝」乎？抑或採取「關人」態度，置之不理，兩條路，取捨爲難，所以不能不就教於你老人家也。

本心講，我地就絕對冇興趣慶祝中共之「國慶」矣，事關在大陸，係中共引入屎坑除糖，做左天下之大老襯，捱到金睛火眼，飢到手揸鬼命，我地曾在上有蒼天下有黃土之地方寄過命，寧願返香港做乞兒，甚至做狗，都唔想在大陸做人，此次蒙中共天高地厚之恩，放行出境，返到香港，執番條命，痛定思痛，此恨難消，實在唔想提起中共兩個字，以免一提起就心驚肉跳，所以「慶祝」乎？唔通慶祝大陸餓死人乎？所以十月一日之中共「國慶」，我地有人願意參加者也，唔通重未捱得透乎？

不過，我地又有好大苦衷，不能不參加也。你估我地點能够重臨香港？實乎，悽矣！講出一兆眼淚，我地要低頭返去老嗮仔女返來者也。

驟憶當日返大陸「爲人民服務」，中共規定要有家人同行，並容應全部食宿醫藥及仔女讀書，一應照起，當時我地計過數，有乜好得過矣，所以我地帶埋老婆仔女返去，全部歸排「人民政府」。

然而好景不常，個幾月後，中共對我地之面孔已經大變，減薪之外，重要爲超額完成任務而加時，有不滿者，即刻調去勞動改造，據我地所知，有百零個由香港返大陸之技工，調左去勞動，一去冇回頭也。

中共現在放我地返來，並非死錯人，而係有一步更大之陰謀，因爲最近又準備再招一大批熟手技工回來，所以放我地出來，作爲示範，即係話俾香港諸僑知，由港入大陸「爲祖國服務」之人，可以隨時回港耳，所以嚴格講句，中共係要我地返香港做鬼去迷人也。

我地之老婆仔女仲在大陸，如果我地唔返去，家人之生死難卜，中共話過，如有不忠，家人連救濟糧食包都會收唔到，同時取消其配糧，咁嘅法，實餓死者也，我地又何忍逃生自己一條命而累死一家大細？既然我地仍受制於中共，則豈能不參加慶祝十月一日之中共國慶。

到此日爲止，我地都未決定去唔去參加慶祝中共之「國慶」，你老人家旁觀者，希望有以教我地也。

晚翠

內服避孕藥

·黃風·

內服避孕藥這個名稱並不陌生，出現世上起碼已有十年歷史。顧名思義，內服避孕藥是一種運用內服方式達成節育目的的藥物。光是服藥便能節育，手段比之一般的節育藥物，器具，及安全期等等方法來得簡便得多，要的是內服避孕藥眞個有效而且無害人體，那無疑是人類節育上一種福音，値得以手加額的。刻下，英美日等國已有了種種正式名義的內服避孕藥和發售，故以「調節經期」或「抑止排卵」等等名義出現的藥物很多，其中有不少經過很多學者們承認十分有效，可是就是否有害母體一點，則衆議紛紛，人言人殊。有些學者指出，短期內服用的話對身體不成問題，但長期服用的話就不無懷疑之處。

且聽日本婦科專家中島精博士的批評吧。中島博士稱：「近來有所謂內服避孕法。幾年前，有人運用藥物注射或內服方式去達成避孕的目的，一個月內要注射或服用三個多星期，到了下次月事過期又再注射或服藥，長期如是，而且藥費很貴，效果不大可靠，稍不注意就會失敗，同時失敗後又可能生產畸型嬰兒。最近又有性質更強烈的內服避孕藥，只需服用四、五天至一星期便能阻止排卵，但仍有月事。如果急欲長期避孕，仍須長期服用。

對於這些藥物，雖然有人說連服兩三年不會有害，惟是停止服用後如果想生育兒子，女體會否恢復排卵，會否生產畸型兒呢？迄今仍是一個謎，未能提出確答。所以，家中已有一兩個孩子的話還可試服用，但未有孩子的人服用，就不敢保証安全了。事實昭示，過去有人服用過相似這等藥物，結果生產畸型兒及死胎。而對這些的事實，正要實行節育的夫婦們當知有所警惕。」

詩 拾遺之過

·靈然·

（婦人拏子在巴士上拾獲銀包，被失主發覺召警拘控，幸獲判簽保。）

估話發橫財　詎知是禍胎

銀包車上拾　物主座中來

贓証完全在

警員避不開

公庭忙認錯

貪念太唔該

十三妹隨一手

聞港大文科學生自殺

七日之晨，報載稱：太平山頂之纜道上，一青年大學生自殺，這個大學生是港大文科三年級的高材生，手邊還留下了兩封用英文寫成的信。但他在還未死去時，就被一外籍人發現，報警救活了。

關於這個文科學生自殺的原因，我訂的三份日報，皆未能確切透露，只作一般常情之揣測云：可能因用功過度，亦可能因戀愛問題。因爲作此報導之記者們，既無一人獲知其遺書之內容，故只能以這種年齡之青年人通常遭遇問題揣度之耳。

因此，「閉門隻字」之十三妹，更無從來妄加判斷。而我所感興趣的，則是他用英文寫遺書這一點。至此讀者也許就要笑話十三妹，唔通你唔知港大學生，尤其是文科學生的「撚手嘢」，就是英文者乎？港大文科學生寫起信來，不論其還與不還，不用英文寫，難道該用唐文？

不錯，文字本來只是一種工具，不論用什麼文寫都無分別。何況這居民百分之九十五都是唐人的香港，英文遠比唐文有價與吃香。但是唐人的十三妹，終不禁想：一個二十二歲的大好青年，尤其是已念到三年級了的大學生去自殺，是否就因爲他不「撚手」唐文，對唐文不感興趣甚至跟唐文比英文遠遜少些之故？

因爲如香港居民三百一十萬之所盡知，培植港大學生一人，除他自己之花用外，政府在每人頭上每年要負担幾千元，而月前本報更曾報導，香港之納稅人，每六個人在負担一個港大學生。所以試問一個港大學生，在香港三百一十萬納稅人之負担上，具有何等之比重？

因此，按情按理，以香港之納稅人付出這高代價所培植的人才，該多了解一點香港人之苦辛，對香港人有點貢獻才是。而我之所以敢遽然判斷這個港大學生不了解香港人者，就基於他的遺書是用英文寫的耳！

因爲你試想想，假若一個港大學生稍知香港人之疾苦者，則嚮慕香港人還來不及，那有閒情去山頂自殺的？由此可見，這文科學生，他恐怕不讀唐文報，（報載他手裡有一份英文報）故對香港的居民及其生活苦辛太隔膜了，就因爲對所生活之社會與周圍的人不關心，一心只想自己，才會如此大好青春，去覓這些玩意。因爲不論他爲情爲病，都可歸諸於他只想他自己，而忽略了自己以外的世界的。

我說這些話，你也許反而會說我冷酷。但你冷靜一想，就能明白那道理。所以我們要求港大文科學生多看着山下的世界與唐人，不算苛求吧？

一個廿二歲的大好青年，尤其是已念至大學三年級的學生，去自殺，是否就因爲他不「撚手」唐文，對唐文不感興趣，甚至所謂唐文比英文遠遜少些之故？

月中人

·彬彬·

現在人們已開始邁踏火箭在太空中飛行了，然而，要登陸月球，仍有待於進一步的努力。其實，登陸月球的幻想，中國人早已有之。淮南子云：「羿請不死之藥於西王母，姮娥竊之，奔月宮。」姮娥，羿妻也，服藥得仙，奔入月中爲月精。」後漢書天文志注云：「羿請不死之藥於西王母，姮娥竊之以奔月，是爲蟾蜍。」張衡靈憲亦引之，昔人謂常儀占月，姮娥是否竊藥奔月，但已証明中國人早以有此幻想。

何以古人有此幻想呢？大抵人們看到月亮的美麗，便以爲月亮中的環境一定是很美麗的，所以稱之爲月宮，月殿。假如人們知道月球上，空無所有時，相信沒有人會作此幻想的。現代人們要登陸月球，也不過想到月球探奇罷了，假如問誰願意到月球裏去居住，相信無人會發生興趣的，因爲已是遠世獨立了。而唐代的詩人李商隱，却早已寫下這樣的詩句：「姮娥應悔偷靈藥，碧海青天夜夜心」。「兎寒蟾冷桂花白：此夜姮娥應斷腸。」在月宮裏縱使成仙，然而這樣的孤單寂寞，到底是乏味的。

雖然，後來人們又替月球裏多添了一人，那就是月中斫桂的吳剛。據說，吳剛是漢之西河人。酉陽雜俎云：「月桂高五百丈，下有一人，常斫之，樹創隨合。其人姓吳名剛，西河人，學道有過，謫令伐樹。」但是姮娥是帝嚳時人，吳剛是漢人，相差了二千幾年。而且，兩個故事都是各自獨立的，沒有人把它聯結起來，更沒有人荒唐到把姮娥與吳剛在一起，替她和他解除寂寞。

羿請不死之藥於西王母，姮娥竊而食之，奔月宮。是爲蟾蜍。月桂高五百丈，其下有人，即漢西河吳剛，學道有過，謫令伐樹。中國人，老早就想到月球裡去了。

除了姮娥與吳剛的故事外，還有個唐明皇遊月殿的故事。據逸史云：「羅公遠，天寶初侍玄宗，八月十五夜，宮中玩月，曰：「陛下能從臣月中遊乎？」乃取一枝桂，向空中擲之，化爲一橋，其色如銀，請上同登。約行數十里，遂至大城闕。公遠曰：「此月宮也。」有仙女數百，素練寬衣，舞於廣庭。上前問曰：「此何曲也？」曰：「霓裳羽衣也。」上密記其聲調。遂回橋，却顧隨步而滅。且諭伶官，象其聲調，作霓裳羽衣曲。」又龍城錄云：「開元六年八月望夜，明皇與申天師洪都客作術，同遊月宮，見一宮，榜曰廣寒清虛之府，下視王城，崔巍[illegible]，有素女十餘人，皆乘白鸞，舞於廣庭桂樹之下，音樂清麗，遂歸製霓裳羽衣之曲。」

這兩遊月殿之幻想，並不出奇的。又據開元傳信記云：「明皇嘗以手指上下按其腹，高力士曰：「陛下夜來體小不安耶？」上曰：「吾昨夜夢遊月宮，諸仙娛以上清之樂，寥亮清越，其曲淒楚動人，吾回，以玉笛尋得之，盡得之矣。」力士再拜賀，請奏其名，上曰：「此曲名紫雲曲。」遂載於樂章，刻石太常焉。」其實，不是有羅公遠，洪都客等導之遊，與而他是夢遊而已。據開元天寶遺事云：「玄宗八月十五夜，與貴妃臨太液池，憑欄望月不暢，意不快，遂勅令左右，於池西岸，別築百尺高台，與吾妃子來年望月。」後經祿山之兵，不復置焉，惟有基址而已。」這愛月的皇帝，自然會有此幻想的。

色狼非禮賦

以突施胸襲爲韻

半夜書生

有鬼見咩？有人睇實。頓起淫心，竟欺弱質。並非瞪直男兒，乃是輕浮人物，當睇去，竟然猖肆輕狂；不禁醒來，焉可亂行唐突？

胡天胡帝，如醉如痴。顯然可惡，何以咁痴？豈是多情之子？實爲急色之兒。不速客人，竟敢凌南子？未成朋友，因何唐突西施？

何殊餓狗？正是淫蟲。條心咁壞，隻手太兇。竟爲妄作，焉能扮啞裝聾？摸摸偸偸，就咁進侵玉體；鹹鹹濕濕，竟行干擾酥胸。

界限不識，地方甚狹。未可侵凌，不能踐踏。恨淫鬼之亂來，學狂徒之惡習。只因睇賤，未能急急避開；眞係醉咩？點可偸偸進襲？

傍友日記

·麗遊富·

是日巾：何不折現？

我笑曰：「冇錯滾。」

「你講得啱，紅色細菌比霍亂菌更利害，更難消滅。有此細菌存在，天下將無寧日矣。」

生魚蘇問曰：「阿鼠，你使唔使寄返大陸？」

我曰：「乜唔使呀？我有外母及舅仔喺廣州，餓到要死，所以每個月都要寄嘢上去救命，亦即係每個月都唔見咗三五十文，呢份死會，唔知幾時供得甩？所謂長貧難顧，但唔顧又唔得，咁至係衰。係囉，馮維岳你又如何？使唔使供死會？」

渠曰：「當然使喇，講起來我比你重衰，我之親戚大多數留在大陸，顧得一個，又唔顧得第二個，所以成日同共黨打工，隨到自己冇時得括。講起來眞係火滾。」

忽然記起有一件重要事情未辦，乃建議埋單。其後，我連忙通知庶務阿福馬上來見。

我對阿福曰：「一個表現你之工夫最佳機會，假如你錯過咗，可能終生遺憾。同時，如果你呢次有良好之表現，我睇你半年內唔使做嘢，則老細亦唔會嚕囌你矣。」

阿福睜大雙眼曰：「飛龍公，你究竟有乜吩咐，何不直言？我聽來聽去總唔明白也。」

我笑曰：「我而家就係要考驗你之智力。我而家問你，今日何日？」

渠曰：「今年八月初九，距離中秋節重有數日。」

我曰：「你既然知道就好喇？咁你有有送禮俾老細？唔通想慳番乎？」

渠曰：「唔係，我想呢一兩日便攪掂，因爲有例不可減，無例不可添也。」

我曰：「咁啱，而且唔送禮品，改送現金。你之意思如何？」

我曰：「我本人由你及我兩人發動，以每人廿文爲限，乃叫各人簽名。發齊之後，點齊人數，叫出一個代表，採取各有送之民主方式。但今年唔同，納代支，撲現款去銀渠，因爲今年應該採取集體行動，等我親自呈送與老闆，呢個辦法，你以爲如何？」

渠曰：「呢個意思乃老闆之主意乎？」

我搖頭，曰：「咁樣，當然唔係，係我本人之意思。」

渠曰：「咁樣，怕唔怕老闆唔歡喜？假如渠唔歡喜的話，則渠可能誤會我地送禮俾渠，等於對渠侮辱，咁豈不是弄巧反拙？」

我曰：「呢層你放心喇，老闆之個性，我摸得最熟，而且必然大讚好嘢，尤其是老闆娘，更加永遠記得你也，送禮送現水，最實惠者也，唔通你唔知道乎？」

渠曰：「怕唔怕其他同事反感？因爲呢種方法，等於黐粗，唔係紳士者也。」

我曰：「怕乜嘢，其中利害向渠地解釋，使佢地相信，但要將得渠唔曾拐名囉。你唔」（二六）

家庭菜式

·客食·

特別介紹：紅燒火點魚 購料：火點魚，爲鹹水名貴海鮮，肉頗鮮美，一斤以上，二斤以下生猛游水者，多爲海鮮酒家重價購去，以其重量適合筵席之用，其價頗昂，家庭製食，購之不易，惟重逾二斤以上者，在市場開刀零售，價甚相宜，每斤售價三元二角，以之紅燒製食，極爲抵食，讀者試製之。買魚腹下之部份一斤八兩，四元八角，半肥瘦猪肉一元，多菇五角，芫茜葱蜜二角，瑞士雞精一方三角，共費六元八角。製法：將葱洗淨，生薑三片切絲，葱三條去葉切度，芫茜去蒂摘度，（最好用濕瓷水浸片刻，洗淨始用）分放碗中，多菇去蒂，浸軟切絲，猪肉切絲，以生抽，豆粉，白糖，食鹽各少許拌勻待用。魚去鱗切爲兩大件，在每件厚肉部份割破數刀，使易入味，洗淨後以生抽塗勻，醃以豆粉，白糖，食鹽各適量，並洒以不濕爲度，又以飯碗盛滾水八分滿，將雞精溶化，冷却後加入老抽，豆粉，白糖，食鹽各適量，並洒下麻油數滴拌勻作獻水。然後將鑊洗淨燒熱，注入多量生油，油滾將魚肉炸至金黃色盛出，鑊中祇留油一湯匙，即以薑絲，多菇，猪肉入鑊爆炒，加入白酒半匙，魚肉再入鑊，碗中獻水[illegible]放片刻，葱度隨下，一併兜勻上碟，[illegible]

豉蒜蒸紅綫魚 購料：日來魚肉漸見價順，細條三四寸長紅綫魚，肉厚味鮮，每斤售價四角，磨豉蒜頭一角，共費五角。製法：將魚去鱗腮，切掉頭尾，挖淸腸臟洗淨，以幼鹽塗勻魚身，放在碟中備用。蒜頭三四粒，去衣拍爛成茸，與磨豉同放碗中，加入白糖少許拌勻，然後以之塗在魚面，加淋生油一匙，放在飯面蒸熟便是。

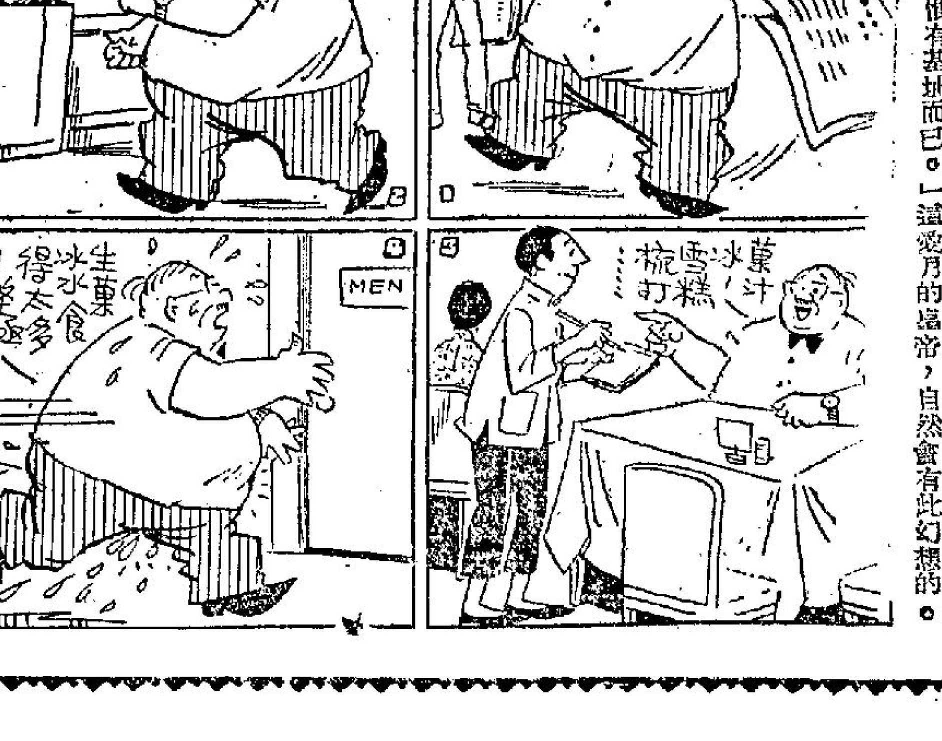
鷄雜絲瓜滾湯 購料：買鷄雜一副八角，絲瓜一斤七角，共費一元五角。製法：先將鷄腸以小刀割開，洗除汚物，並以食鹽擦透，再用清水洗淨，切度備用。鷄肝洗淨切件，鷄腎剖開去膜，洗淨切件，以上三物用生抽，味粉，豆粉，食鹽醃片刻，絲瓜刨去皮棱開邊，以刀斜切厚件。將瓦鍋洗淨燒熱注入生油一匙，放入生薑二片煎片刻，即將鷄雜入鍋兜勻，加足適量滑水燒滾，水滾絲瓜落鍋，再滾十餘分鐘，一併撈出上碟，以生抽熟油醃食，湯鮫味即成。

香海偶拾

·德叔·

月餅衛生化1

福伯 樂極生悲 雷雨作



奇蹟出現

·槐遠·

這一次，老劉在街上遇到了一個朋友，這個人過去與他在內地時是同事，而且是一個有名的吝嗇的人，因此，所有過去認識他的人，都叫他做吝嗇周。

吝嗇周一見老劉，就問他道：「喂！老劉，你最近怎樣？很好嗎？」

老劉見他相問，立即哭喪着面孔說：「快別提了，我的環境簡直是壞得不能再壞。」

「環境到不能再壞？」吝嗇周說。「既然這樣，爲甚麼你不來找我呢？」

老劉一聽，心裡面想着：既然這樣，也許是吝嗇周品格已經變好了，於是，他立刻說：「老周，說一句老實話，如果你肯幫忙，在我簡直是不啻再生父母。」

誰料吝嗇周不聽則已，一聽之後，則將手錶抬了起來，看過錶後，匆匆忙忙的說：「對不起，我有事情，必須要趕着去辦，待我辦妥了事情，才能和你談。」

「喂！老周，」老劉急了。「我們現在談談不是一樣嗎？你就是忙，也不會忙成這個樣子。」

「不，不，不，我是真的忙得不得了。」吝嗇周說。「這樣吧，等一會我們在大同見面吧。」

之後，吝嗇周即如一陣風似的，完全消失了，然而，他所留給老劉的印象却是壞透了，他心裡面在盤算：這個缺德的人，從來不肯幫助別人。之後，爲了下午就需要付款的問題，他匆匆忙忙的再到別的地方去籌錢。可是，一連籌了許多地方，却是再也無法籌到一文錢。

後來，沒有辦法，結果，老劉到了約定的時間，祇有再度忍辱走到大同去。

在那裡，他見到了吝嗇周，他一坐下來就想開門見山的把自己此來的目的說出來，然而吝嗇周却搶先說：「喂，過了中午了，你我的肚子都餓得很利害，有話慢一點談，餵了肚子再說。」

結果，老劉祇有不再出聲，一方面他在心裡面也已經打了盧數，他想像你這種人，如果要借錢，是一定辦不到的，不如大吃你一餐再說。

於是，他便不再遲疑，見一樣點心，吃一樣點心，到吃飽了點心，準備離去時，吝嗇周却突然問他：「喂，你倒說說看，到底是怎麼回事？」

老劉本想不說，但是想了一會，還是說了出來。

於是，吝嗇周說：「你這個人眞怪，既然是錢的事情，爲甚麼不來找我呢，老實說，你要的數目並不多啊。」

之後，吝嗇周拿出支票，開了一張五千元的支票給老劉，使他的困難得解決。（下）

鐵劍朱痕　諸葛青雲著

十一、凶猿傳柬

所以「補天丸」雖然僅能練成一粒，亦應由賢侄服用，話已說明，再如謙退，便是矯情，秋兒準備兩隻磁瓶，我要殺蛇取膽取血，並以這張蛇皮，替你作一件小巧防身之物！」

傅天麟被萬愚人這樣一說，自然無法再推，甄秋水也騰出兩隻盛放丹藥的磁瓶備用！

萬愚人遂照傅天麟轉述的丹心劍客所示，擬準那條「翼手地龍」雙目之間的一個淡紅圓點，屈指隔空一彈，銳嘯罡風，便即透網而入！

果然這淡紅圓點，正是「翼手地龍」的致命要害，罡風到處，慘嗥一聲，立時死去！

甄老漁人收網倒出蛇屍，萬愚人又從懷出一柄小小玉刀，刺入所彈之處，承以磁瓶，然後將刀一拔，紫黑色的蛇血，遂緩緩自傷口流出！

直等蛇血流完，萬愚人才順着那圓點之下極細的淡紅色花紋，剖開蛇腹，取出蛇膽，與蛇血分貯在磁瓶以內！

最後剖淨蛇肉，棄去蛇肉，把蛇皮晒乾藏好，遂與甄老漁人、傅天麟、甄秋水等，且渡黃山，往仁心國手白元章留函邀約的九華山冷月坪趕去！

九華山遠在皖南，黃山卻在皖西，漫漫長途之間，傅天麟那肯錯過機緣？朝夕均由萬愚人按圖解指點他「六六天罡劍法」的精微變化，甄老漁人及甄秋水，更終練陪他喂招，所以等到得皖南，傅天麟已把師門這套絕世劍術，得窺全豹，了然於胸，所差的祇是火候內力稍弱，猶未增強，有許多威力最大的招式，尚不能儘量發揮而已！

到得九華山冷月坪後，那位長白酒徒熊大年的傷勢早癒，正每日地急躁不堪，與白元章、孤雲道長吵鬧，欲尋域外三凶拚鬥，為好友黃傅君生彭潮復仇！見萬愚人等一到，得知正邪雙方，業已約明歲九九重陽，在黃山清涼台作一了斷，才喜躍萬分，相互敘闊！

白元章聽說萬愚人竟取來「翼手地龍」的膽血，欲請自己代傅天麟煉製「補天丸」，培元固本，增長功力！不由接過那兩隻磁瓶，搖頭讚嘆說道：

「傅老弟福緣委實太好，這種天材地寶，居然到手，白元章自應一盡棉力！我即日用這蛇膽蛇血，開爐煉丹，煩孤雲道長及熊兄已護法，但其中尚缺一樣藥物，名叫『垂絲石耳』，需人採來！」

萬愚人眉頭微蹙問道：「這種『垂絲石耳』，是何形狀？產在何處？」

十二：五老凶

白元章含笑答道：

「此物生在峻嶺危崖的陰濕之處，其形若菌，廬山五老峯一帶尤多，但非色呈純白，小僅如指，而四緣垂絲披拂者，決不合用！要兒如無甚要事，可與傅老弟及甄女俠一遊匡廬，但須於四十日內趕回，方不致誤了爐中火候！」（一〇〇）

冤獄亡魂　穆穆著

九一：一籌莫展

錢伯沖問道：「要我出來主持這局面？怎樣主持？」大霸子道：「我們這幫那個婆子雖倒，據是七十老娘倒糊嬰孩，天天笑話，你先主持我和林萍間的停火，大夥兒提辦法把老婆子應付過去，然後再戰。須知同航市區誰都不會有利。」錢伯沖未答，林萍道：「這當然有理，我們就此停火，由錢伯沖和金紹中兩人作公證人好了。」

林萍願意暫時停火，大霸子自不會反對，於是雙方守住原有陣地，錢伯沖、金紹中齊站在雙方陣地之中，主持對付老婆子的辦法。首先是由錢伯沖提議，說老婆子死了丈夫，孫兒幼小，實在可憐，倒不如給一點錢，使她滿足，大霸子方面是沒有錢的，但林萍還有兩串鑽石頸鍊，可否由林萍把一串鍊子付出給老婆子，作為條件，瞧瞧如何？他這個辦法，說是一片好心，但林萍和老婆子都反對。林萍反對的理由是眼前事，不只她有寶，她付出一條，大霸子也是有同樣關係的，她付出一條五萬塊錢以上的鑽石頸鍊，而大霸子分文不付，不公道。老婆子反對的理由，是林萍和大霸子的搶戰，不知何時才有結局；縱使有結局，勝的一方已把她控制了這條船，那時鑽石頸鍊交出，她丈夫跟一條的大有疑嗎？便無法反抗，豈非林萍不甘大霸子全無條件付出，老婆子不信任林萍和大霸子，錢伯沖縱有解救老婆子之心，辦法亦行不通。於是由大霸子提議，認為當前局勢，解決老婆子是挺容易不過的事情，焦點在於闖入船倉之際，可能有一個人死在老婆子槍下；何如兩不相關，由他和林萍雙方各派出一個人來，一起闖入船倉殺老婆子，老婆子的一桿，殺得了一個，必殺不了兩個，這兩個闖入船倉的人誰死在槍下，便是要瞧誰的運氣不好，與人無尤。

大霸子這個辦法，本也公平，但林萍却提出反對。因為大霸子手下有七名，死了一個，不算甚麼；她手下只得兩名，死了一個，便削去三分一力量，如果不幸被殺死的是她的手下，那時候，大霸子全部是八個人，她只有兩個人，再戰必要失敗，故此不得不反對，同時她兩個手下，是受僱而來的人罷了，並不能算作真正手下，這樣的冒死工作，會否甘願去做也是個問題。

林萍這一反對，亦是有理由的。只不過，付鑽石頸鍊的一着行不通，派人冒死的一着又得不到協議，錢伯沖雖出而主持這個局面，亦無濟於事，於是三方面都變成一籌莫展，只有眼巴巴瞧着這條斷了梳的賊船，在雨霧中順風順水向市區飄航，飛殺疾駛而去。

鐵船兒回航無論如何都不是辦法；但，在眾人都一籌莫展中，金紹中偶然回望，瞥見船頭上的大鐵錨，心念一動，禁不住大喜，叫道：「不用忙，我有決兒啦，這亦是最完善的決兒。」（九〇）

△△　△△　△△

彩虹上的武鷹　紗影著

二　一個只屬于我和你的故事

「妳今年也十六歲吧，」妳點點頭說：「應該是十七歲了，」爺爺聽了，瀚頭微笑地說：「還有江小姐也不過跟你同年，性子可比你長得多呢！別再長得呆鈍了！」

樣，於是他說：「也坐到這兒來，大家談談，妳又不是女兒家，不用害羞。」我聽說就地坐到妳的旁邊。如今，我還依稀記得那個時候的心跳。彷彿，那是個夢，一切的一切都離開了我底軀體，僅的，幾十天來，我只希望再看一眼妳美麗的軀體，但如今不止看了，而且還能夠到妳的身邊，偶然聽到妳的呼吸，那不是夢境是甚麼？

爺爺的話，我一句也聽不進去，不過

我想說一點什麼，但我不能夠開口，妳又微笑地瞧着我了，妳的眼睛睜得大大的，配着妳的唇，簡直美得像小時候看過的天仙圖裡的天仙。我希望妳也想說一點什麼，但妳又像我一般地怔住了，為甚麼妳不說呢，如果妳說話多好，我又可以聽一聽妳那如銀鈴般的話語了。

最後，還是爺爺開口，因為我站在那兒瞪着妳，妳坐在那兒瞪我，說竟太不像……

爺爺的話，一如祖母的纏腳布，又長又臭，一說就說了個把鐘頭，中間絕對不許人家說一句話，聽得我的腰骨都挺直了，逃去？

！妳還是很端正而且安詳地坐着，諦聽着，如果不是想多看妳一眼，我早就藉故……

終於，爺爺打一個呵欠，說：「十點了！回去休息吧！病后的身子要好好保重啊！」時間過得多麼快！

……

新江湖奇俠傳　鳳子圖　新捉刀人著

第八十三回　康熙皇敷仁作媒　芙蓉女報恩勦奸

今日提要：開寶門全憑香火　登寶塔枉費心機

上文因果：上文講到趙三怕羅鐵峯露出馬腳，拚命和仙門刀，羅許敗，趙與柴友鸞分途隨後就追，羅跳上西牆，忽然不見，自來各院，柴友鸞問房，果見羅已先在，羅雖機取出另一塊黑紗給趙三，說須當夜去救柴向山，否則明天必已太遲，因為今晚驚動了柴友鸞。

對趙三道：你轉過背去，趙三剛一轉背，羅鐵峯輕聲叫了一聲開門。然後再叫趙三轉過身來，指了那道緊緊的鐵板門道：你去推一推，裏面的門栓已經開了。趙三不相信，用力去推時，兩扇鐵門，應手而開。這一來趙三不能不大驚了，細聲對羅鐵峯道：師父，你倒是個神人。羅鐵峯細聲答道：不可說話，這只能偶爾一為之，還得看是什麼事情。兩個摸黑進去，趙三在前，上了四層，在快到第五層時，趙三舉了刀，那羅鐵峯一手舉刀，一手不停地揚着那根線香，忽然好似踏了一塊小磴似的，可以互相照見。趙三手指指上面，意思

趙三無法，只得陪了羅鐵峯重到石塔院，果然一路皆未碰到人。羅鐵峯取出那根線香來燃燒，由趙三指示他來到塔下，果然門是從裏面反關了的，那羅鐵峯便使出他水上英雄的道法來，這回不憑武功，專憑一點道術，將線香向門縫中薰了幾薰。

是第五層上，就是守護柴向山的人了。羅鐵峯點點頭，見塔中通第五層的石級上，有一扇地窖門，是關着的。他將刀收起，從腰間摸出四節小通草來。自己塞了兩節在鼻孔中，給了兩節趙三塞了，然後摸出一小包藥粉來，就用那香火頭不遠沾了一沾，立刻紗泥好了一點星火，就立刻散開了氣味，聞到的人，馬上昏倒不省人事。過了一會，羅鐵峯不再使法術了，用掌大力一推，門已應聲開了。那道厚木門的門栓，由裡面斷了，就和斧頭劈開的一樣。羅鐵峯同趙三大了膽子進去，見房中有一盞小小如綠豆的油燈，一張小木床，床上果然睡了一個人，已昏過去不省人事了。趙三指着石級給羅鐵峯看，原來到第六層，沒有門。羅鐵峯去將燈火剔了一下，登時室內通明。走近床邊，向那昏過了的人腰上，點了一下，這叫做啞穴，可以三個時辰不得醒來。至此羅鐵峯開聲說話了，向趙三道：第六層可是柴老爺的地方？趙三指了壁上一座佛龕道：他是供的佛，每層供一座，現在用這上頭第六層燒飯菜，有炭爐等物。每日由這位看守的師兄仙煮飯菜。說完即在前帶路，羅鐵峯跟了上去，果然有炭灶和小桌椅和小水缸在那裡，成了一間小小的廚房。到這裡時，通第七層的石級，已用石頭砌了門口封鎖了。但天花板角上，有一個僅能容一人上下的洞。羅鐵峯指了那洞道：這上頭就是柴老爺子住的地方，你且呼喚他醒來。趙三只一跳，一手已攀住了洞邊，但不見了，上面叫道：柴老爺子。不見上頭回答，趙三用力撐了上去，探頭向上看，羅鐵峯也學他的樣子，由圓洞鑽登而上。只見白木桌上一盞小燈，還點在那裡，地上舖的被褥很亂，卻不見有柴向山的蹤影。兩個大出乎意料，那燈下現放着一張字條，壓在那兒。羅鐵峯眼快，忙拿起來就燈下看時，只見上頭寫着：我姊妹已

迎接父親出去，不勞來者費神。趙三在旁道：她姊妹已將老頭子放走了，這倒奇了。羅鐵峯問道：這字難道是女鬟姊妹寫的麼？趙三道：一定是她們的字。羅鐵峯道：而且必是先已寫好了，帶了上來的。說時去查看，最高層對下頭的一扇窗，已經斷了三根粗鐵柱了，有路破的痕跡。是先在塔下頭，窗口上石台上，不消說我是何方之人，所以到這裡，用繩子放吊下去的。羅鐵峯嘆道：是了，她們上來了，但不知她們是何外人藏在塔內起？到底驚動了。趙三道：我們白費力了，只好下去了。二人循級一路下來，帶關了塔門，到後院，二人好生驚詫，只不知兩姊妹將這老頭救出，是否跟他出去了。趙三道：決不如果是方才三個人才能出去的事，她則一定有出莊子，人家知道。為吳玉娘家狀嚴，沒有她的話，決不容人隨便放走了人。羅鐵峯沉思……

……站住了腳，用手叩門，隨即出門之聲，三和羅鐵峯一人外頭問：是何人？我是趙三，那老爺之女，羅鐵峯是柴向山的……開門一看，正是：

雙生女兒出奇制勝（二八六〇）

香晚

離合劍緣　王香琴著

十四：禁不起幾番風雨

身軀晃了兩晃，百花頭陀一手把他扶着，月谿又哇的再吐了一口血，百花頭陀把他放在床上，月谿閉上眼睛，臉色變動得很大，百花頭陀嘆了口氣道：「大和尚，你為什麼受傷那裡來得及，你的胸上，早像漆一般黑，受傷很嚴重，你是少林派的掌門人，武技精深，也給人打中了要害，可見對方是一個了得的人物，你把受傷的經過說給我知道吧！昨天晚上，你還是好好的，可是你受傷，是在夜半。」

月谿和尚始終不說話，百花頭陀拿出一顆黃色的丹藥，放在他的胸上，把手按了兩按，月谿和尚覺得一陣清涼，精神一振，痛苦也減少了，張眼望着百花頭陀道：「和尚，你用什麼藥物救我？」百花頭陀道：「這是天山飛蛇的膽子，凡是拳腳的創傷，把丹藥按上後，便會散淤消炎，解血生肌的。你是中了他人的一腳，這種蛇膽，是用得着的，誰傷了你？」月谿嘆了口氣，百花頭陀把房門關上，低聲說道：「這裏沒有人，出你的口，入我的耳，不能讓人知道的，在這時候，實在不容你不說，你說吧！」

月谿不說，就怕是有什麼事，說出一件事來。

在風雨交加，雷電閃爍的時候，月谿悄悄的跑出來，要奪取兩峯上人的青猿劍，月谿和尚要奪青猿劍，並不為了什麼，青猿劍是天下奇珍，前時他在鷄公樹裡覺得，後來在煉丹台下失去，他明知是入山的人拿去，却不知道落在那個的手裡，他得青猿劍很是偶然的，在龍姪貞兒離開嵩山的第二天，他到五龍潭閒行，這是他每天的特有行動，那天合該有事，當他行到鷄公樹的邊旁，忽見一尾小花蛇，很快的縱入鷄公樹裡，小花蛇是嵩山獨有的毒蛇，為害甚大，月谿和尚為了要捕那小蛇，一掌向鷄公樹掃去，他的力度太大，那鷄公樹是枯朽的，嘩啦一響，折了下來，他找不得小蛇，却發現青猿劍，便把鷄公樹扔下五龍潭裏，却不料失去了青猿劍，他決心要取回，前一次利用黑帛蒙了頭面，要探取行動，却給桃花三娘追往，他的武技很好，身手敏捷，他也看不到？是別人。

的窗外，這一晚，不再要盜取，注在大風雨中一招穿心腳，他正要到兩峯上人房中，雖然受了重傷，還幸他是學過鐵布衫本領的，一時措手不及，皮骨很是堅硬，……（一〇八）

女英俠黑衣滅奸記　曹……繪作

（六〇）夜鶯罷得美麗的假裝表情不錯，她可以豪爽，可以熟然，也可以沉靜，要是常假探一類的要幹秘密工作境，倒于也是雖然應付懷疑，但也就得有些可愛，因此她明知她昨晚和米爾頓等人的事情瞞過了，不久她也不能露就走了，約定過幾天再見面，走出大家藏見就司，夜鶯就去決定，……

二喬　南宮搏著·王雲圖

出兵計劃

程普不解，兜然着看江東小霸王。「如果讓人和曹操勾結起來，我的江東，就會變成他的了！」孫策說：「讓人，不會很簡單的，我那回從兵徐州，他也在徐州，聽說，他是山東間來的一個在各處走動的人，必不會簡單。」

孫策對于吉密寵絕注意了，另外一方面，曹操和袁紹之間的戰爭，在相持狀態中，周瑜獲得情報，許昌一帶形勢頗定，現在還不是進襲的好機。

周瑜對局勢有縝密的估計，他為了袁紹的問題，又到柴桑來見孫策。他告訴孫策，寧可錯過機會，決不能打無把握之仗。

「我奇怪，袁紹何以不與曹操拚一次！」孫策說。

「在戰略上，袁紹是對的，初期，他們拚過，互有得失，結果，是袁紹吃了些小虧，損失了顏良、文醜二將！現在，袁紹採取守時的方略，時間拖下去，祗會對他不利，我們的希望是：曹操在前線拖得精疲力竭，進退失據，然後，我們渡江一戰成功！等我們取了許昌，再派兵截曹操歸路，挾天子之命，收編曹氏兵卒，陽遣袁紹，與之和平相處三五年，我們也會有力量應付袁紹了。」

於是，孫策大笑着，拍拍周瑜的肩膀。

「可能，我的孩子會在我出兵之際誕生。」

「那是雙喜臨門啦！」周瑜說着，拱手道賀。

「伯符，我們能集中多少人馬？」

「兵員人數雖然不多，但從事突擊，却不在乎人多！我想，我們可以集中北渡的最大兵力，是三萬人！守國的部隊除外，必要時，再可抽出五六千人為後繼部隊！此外，過江以後，我們能招收兩三千名私人部曲！」周瑜打量他估計着人數。孫策似乎對人數有着不滿，低哨了一聲。（五十）

「公瑾，就照你的意思做吧，這也像是天佑我們，倘未立刻出兵，我的舊傷，可不能親自廝殺，現在的情形，可以再挨一些時，那好極了！對我，邊十天半月，用處可大極了！」

「看情形，那會不止十天半月的，我新投情報，袁紹的兵困阻曹操，曹孟德向許昌僱衛傭兵，可能，會和袁紹相持三個月半年的！邊聽說，曹操麾下兩員勇將，從事突攻，為袁紹所敗！還有，在徐州時投降曹操的關羽，又轉投歸袁紹了，因為劉備已在袁紹處。」

「三個月——」孫策默然沉吟着。

夢　A克莉斯汀著·林荷琴譯

十一：屍體旁邊有枝槍

法萊的「四點一刻」，探長編說下去：「康萊殺先生在郵室，當他從房內走出時，發現兩位記者佚賓生等在門外，同時，頗感詫異。康萊殺先生在為了甚麼，想走進去提醒法萊，兩位記者依舊等在門外。說法萊的房內無人，已經走進了的寫字間。然後，他發現法萊先生的屍體倒在地上，旁邊有一枝手槍，因此，吩咐管家法萊先生已死，史蒂爾·佛列醫生來到後，經過檢驗，發現法萊先生是死了。史蒂爾·佛列醫生抵達後，康萊殺立刻報警。」

「他聽到槍響嗎？」包洛說。

「不，外邊的是輛大巴士的喇叭聲，所以聽不到。」貨車及汽車的喇叭聲傳來，窗戶打開着。外邊不斷有

「法萊大概死於何時？」他問。

包洛點點頭，包洛的臉上是露着沮喪的表情。

「我一到這裏，就開始檢查屍體——那時候是四點三十二分。照我的估計，法萊先生至少早死了一個鐘頭就已經死了。」史蒂爾·佛列說。

「既然如此，那麼他的死亡時間——三點二十八分。」

「對極了，」史蒂爾·佛列說。

「手槍上有指印嗎？」

「有，是法萊自己的指印。」

「探長先生，法萊夫人會認出來的。這把手槍就是放在寫字台右手抽屜裏的那一把，這個房間雖有一個窗戶，但除了法萊先生和康萊殺之外，還有，你應該明白，他們發現四點以後，進去過的人，就是法萊先生和康萊殺。」

「所以，就這些情形看來，證明法萊先生是自殺的了。」

「巴納探長微微一笑。」

「這個假定當然是很有疑點的，但是有點——」

「什麼？」

「那封寫給你的信。」

「包洛也微笑了。」

「我明白了！與包洛有關之處——謀殺的嫌疑立刻存在了！」

「一點也不錯，」探長說。「但是，在你證清目前的情勢之後——」（⊕⊖）

京華
最後今明兩天
法國出品超脫巨片
柏杜西嘉蓮傑作
熱浪春情
中文字幕
熱浪滔天禁果引誘 春光洩露風情難搖
明早 名花傾國兩相歡

中央 香港 國泰 東樂 光明 皇宮 龍城 華樂 金星
今天獻映
冠生公司古裝歌唱片王
新馬仔 鄧碧雲 梁醒波 梁無相 …… 合作主演
三合明珠寶劍
監製 廣冠生
導演 楊工良

利舞台·樂宮
今天最後
環球巨片 特藝七彩 中文字幕
戰地雀歌
明天換映 新西遊記
今晚七時廿分公演
仙鳳鳴
白蛇新傳
全台客滿

新華·豪華
最後兩天獻映柏樂影業偵探巨片
The Secret Partner
神秘賊
誰是神秘？疑是鬼？又疑神
史超域格蘭加·洛雅哈娜麗
後天獻映 魔宮石女 奇恐怖情巨片
明天早場：新華劫盜佳人：豪華封面美人

娛樂·百老滙
第卅五天
娛樂兩場 兩點半 五點半
百老滙三場 兩點半 六點 九點二正
格力哥利柏、大衛尼雲、安東尼昆、占士達倫
比倫 動地 激烈戰爭巨片
六壯士
新藝綜合體 特藝七彩 中文字幕
娛樂 今晚 九時 半英 …… 千秋

樂聲·大華
第二週 昂然進入
兩點半 六點 九點正
我愛巴黎
法蘭仙納杜拉 …… 合演
即日仍映
羅馬之戀
明早樂聲「香吻餘蹤」·大華「亂世英豪」

皇后·麗聲·都城
今天獻映
桃色大廈
明天早場：荒島仙窟日月情

東方·百樂門·新世界·麗斯
今天最後 美高梅巨片
紈袴學校
PLATINUM HIGH SCHOOL
即日獻映
英雄虎胆
今天五場獻映
溫鄉英雄塚 柔是英雄！
連日滿座 今請早
冰國英雄傳

樂都
最後四場獻映
羅開諜影

如刊登廣告請電二弍一六零

快樂·麗都
最後二天
邵氏綜藝體熱情浪漫喜劇大巨
導演 岳楓
丈夫的秘密
陳厚 丁皓 林翠 …… 主演

金陵 國民 金華 新舞台
最後一天 未看速看
沙三少與銀姐
導演 陸邦 作曲 吳一嘯
新馬仔 林鳳 許英秀 鄭幗寶 張月兒 鄭君綿 少新權 落力演出

都城·仙樂
明天獻映
香港之夜
監製 鍾啟文
寶田明 尤敏 司葉子 王引 聯合主演
導演 千葉泰樹
好消息！請參加「香港之夜」測驗遊戲，免費坐泛美航空公司飛機遊覽東京，奉送「新力牌」錄音機收音機及名貴禮物，詳細辦法在都城、仙樂兩院公佈。

讀者注意！
本報增設九龍及新界代定本報及收廣告處
本報為便利新界及九龍民眾，刊登廣告及定閱本報，特在新界元朗增設代收廣告及代定閱本報處，地址為元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所，電話為「三七六」號，辦公時間為上午八時至十二時下午二時至六時，同時在九龍設兩代定本報及代收廣告處，一為彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，一為油蔴地上海街三一九號老寶公司電話為六四三七九號，辦公時間為每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。
工商日晚報同啓

大眾必備良藥
保濟丸
主治 四時感冒 嘔吐肚痛 酒醉食滯 舟車暈浪
香港李眾勝堂監製

工商日報 分類廣告 費廉效大 每段弍元

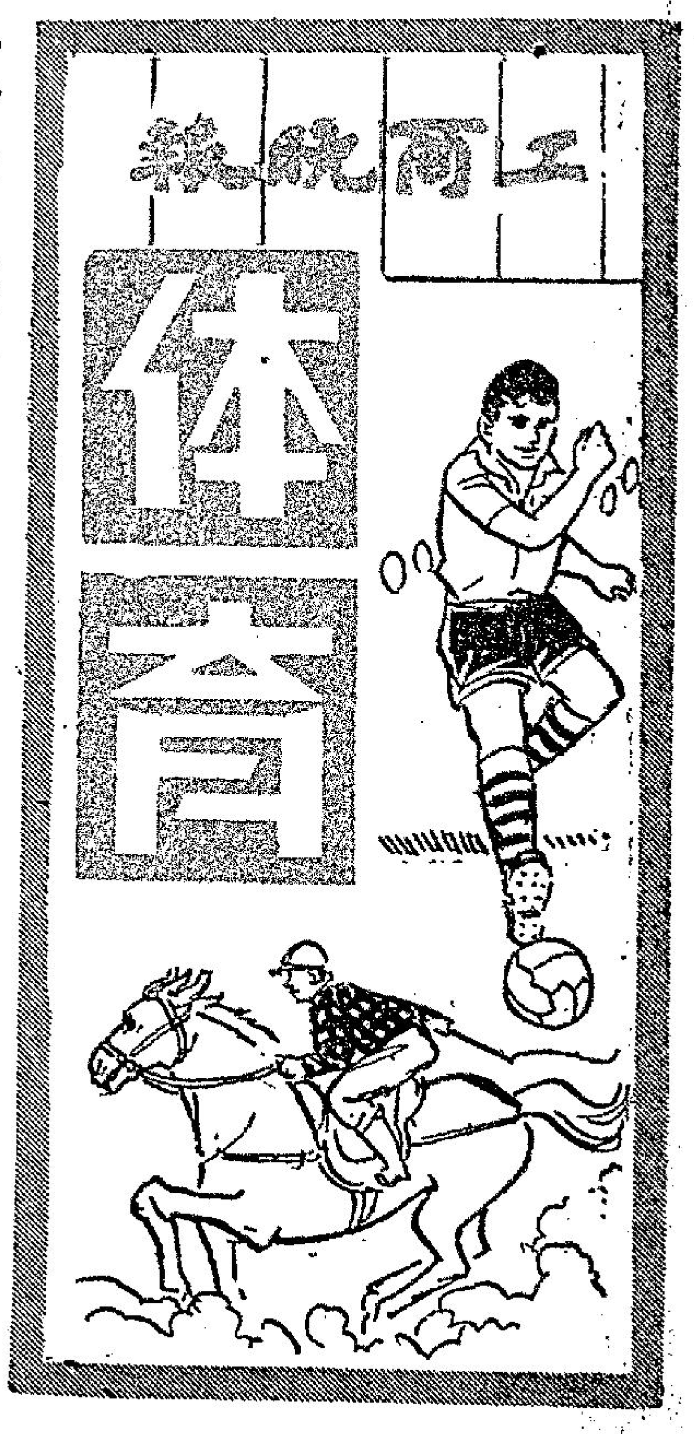
瑞士公寓
中山四路 環境幽美 …… 電話 ……

杜蟲靈藥
英國寶威藥行之一「安體保」A'ntepar…… 甜對蛔蟲 ……

專營各款 菜種 零沽批發
興信隆菜種行 深水埗 大埔道一九八號 電話八零八三六六

電機 電熱 工具總滙
…… 街十號 電話 72084 東京

分類廣告
工商日報 資格老 消息快 言論確 出紙多 只一張 銷流普 雄視港 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹



木盾賽今日演戲肉
八路大軍上陣 看誰到底奪標
五時半交綏陣地港會場

【本報訊】今日下午五時半在港會場有七場木盾賽作戰。門票分一元二角，二元四角兩種，這七場木盾賽是正本戲肉，包括準決賽決賽。首場是傑志乙對警察乙，這場照理可能是傑志得勝，因爲傑志擁有姚卓然、羅國泰、陳輝洪、郭滿華、林尚義，司徒鏡暉好手，實力最爲雄厚，想警察當非其敵。

第二場由光華對愉園甲，這場波亦應睇好愉園。愉園擁有劉志霖、張子慧、林錦棠、梁偉雄、梁桂康、劉添等一高班馬」，光華打法不過是硬橋硬馬，當不易打垮愉園。但是愉園不大慣踢木盾，雖勝也將非常吃力。

第三場元朗乙對九巴，這是一場有得打的比賽。照實力應該睇好九巴，不過元朗乙在七人賽中，初賽及複賽演出佳妙，巴士雖有周少雄、黃德福、羅國良、陸文渭、梁根等名將，但踢來比不上元朗乙之有默契。元朗乙的人選名氣不甚大，祇有謝炳標、鄭石、劉瑞華、何兆濱等，以名氣取人，九巴佔優，不過打起來，可能元朗乙反佳。這場波，有得打的。

第四場五一七乙對元朗甲。這場是五五波，五一七乙人馬不夠氣力，絕非冠軍相。原因是五一七乙對加山，破例要加時再賽，亦僅勝加山兩角球，由此可見五一七乙的不濟了。元朗甲亦非勁旅，與五一七乙有得打，但是雙方都不是冠軍相。

第五場是第一、二場優勝者再賽，也是準決賽之一。這場似乎輪到傑志，愉園爭霸的，除非有意外，傑，愉兩失前蹄，則當別論。

第六場仍是三、四場優勝者再賽，也是爭決賽者。第七場才是冠亞軍爭奪戰，看今屆誰座上木盾冠軍寶座。照我們的觀察，如沒有冷門爆出，則傑，愉兩隊的希望較高。（威）

今天比賽秩序及傑、愉兩隊陣容列次：

第一場——五時半傑志乙對警察乙。第二場——六時正，光華對愉園甲。第三場——六時半，元朗乙對九巴。第四場——七時正，五一七乙對元朗甲。第五、六場準決賽，七時半至八時半。第七場決賽九時正。

（傑志乙）譚廼璣 林尚義 陳志剛 姚卓然 陳輝洪 郭滿華 羅國泰

（愉園甲）黃兆和 劉添 林錦棠 梁偉雄 梁桂康 張子慧 劉志霖

韓隊委代表昨與華協商討
赴南作戰歸途中 經港時表演一場
華協原則答允採用四六分賬
·長江·

韓國軍政府原經通知教育部，不許其足球總會，派隊與共產國家的南斯拉夫足總作第七屆世界盃足球決賽，但由於韓國足總再度申請，據理申辯，韓國政府刻經於本月上旬重新宣佈指令，批准韓國足總與南斯拉夫足總相互派隊作世界盃複賽了。

昨午韓國僑港殷商韓奎永約請華協足聯，邀請外隊委員會副主席何鴻恩，總幹事會境康、委員麥英才等在大同酒家商討，韓奎永希望華協足聯在韓國國家隊經港往返南斯拉夫時，在港作賽一場，如果香港球協足聯願意的話，選將立即去電韓國足總接洽。

韓奎永談及韓國足總這次爭取派隊與南斯拉夫作世界盃賽，曾經作了甚大努力，他們曾向政府申述，如果政府早就不願意韓國足總派隊與南斯拉夫作世界盃複賽的話，早就應該指示，韓國足總也就不應該派隊與日本作初賽了。現在把日本淘汰了，自己又不派隊赴南斯拉夫作複賽，這就無異妨礙了日本派隊赴南斯拉夫作複賽了，損人而不利己，這是幾方面都引人反感的。

韓國足總指出，政府准許他們與日本作世界盃初賽，當然不會希望他們輸給日本，現在韓國隊已經淘汰了日本，當然日本無權參加世界盃複賽了，如果韓國足總不派隊赴南斯拉夫和他們作往還的世界盃複賽，很可能會受到國際足協的處分的。經過若干申辯後，韓國政府經過重新考慮後，終以批准韓國足總派隊赴南斯拉夫參加世界盃複賽了，雙方並且同意在十月及十一月完成。

韓國足總與南斯拉夫足總洽定，由韓國足球隊先行派出國家足球隊赴南斯拉夫作第一場複賽，賽期經定在下月（十月）七日（星期六）舉行，然後再由南斯拉夫於十一月中旬派隊赴韓國作第二場複賽，日期到南斯拉夫後再行洽定，兩場賽事將決定那一隊獲得出席南美智利參加第七屆世界盃足球決賽了。

韓奎永對記者解釋：韓國世界盃代表隊將會比默迪卡代表隊實力較強，在默迪卡盃賽，韓國足總是使用新血球員，但在世界盃賽則將以目前最精銳的國家選手充任，他們與日本足總作世界盃初賽時，曾以兩戰兩勝淘汰了日本，齊力將必比較默迪卡代表隊強勁。

華協足聯邀請外隊委員會曾經對於韓奎永的建議表示歡迎，不過在香港足球聯賽展開的時期，要作幾場賽事，事實上沒有可能，因此原則上允許作賽一場，採用主客四六分賬，由主方招待膳宿。

不過，韓奎永認爲有一個顧慮，就是恐怕韓國隊可能取道台北，因此建議先去電接洽，預定韓國隊在十月七日與南斯拉夫作世界盃賽後，十二或十三日可以經港作賽，在那非假期的晚上，作賽一場，相信可以獲得足總批准，但是能否洽成呢？則有待日間便可得答覆才能明瞭了。

體壇屑玉
·碧海·

銀牌樂，木盾苦，有分賬，有份睇，日日共打牌，晚晚同跳舞；正常戰果最易猜，繼續賽續最難估，獎勵打假軍，不再賽魚生粥，制裁踢假波，寧可跳草裙舞。

註：銀牌兩隊分賬，是錦標賽最好甜頭的，木盾義賽最吃苦，睹波未啟行前，度水靠跳草裙舞。

傑志大軍：多是當今名將，「姚小黑」之穿針引線功夫，郭滿華之怪脚，預料今夕將精采可觀者。

期待展新猷
·彈鋏客·

蟬聯寶座笑呵呵
競選曾聞偉論多
支票既開須兌現
宏猷未許再延拖
行看展佈經綸計
首在判裁蠹惑波
若果頹風能盡改
球迷都願念彌陀

莫慶有了「六大目標」 足總下屆責任重
秘書非受薪不可
余浩明謂不能任此職
怕足總依然難滿人意

足總此次主席競選潮之熱鬧，確屬空前，莫慶在緊苦之下，雖幸獲蟬聯。不過，協助莫慶競選的，多數是足總現任委員，反之，支援翁國裕競選的，則多是華協和華足聯會中人，因此，下屆足總施政，會否對華協、足聯執正來做？是本港足球圈人士所注意的。

昨晚，南華會副會長，亦是華協、華足聯副會長張錦添，爲沖淡主席競選潮，與謀華協、足聯與足總將來加強合作，特在仙掌夜總會，設宴邀三會人士聯歡。

昨與一位足球圈中人士，談到這一問題時，他表示香港足球運動，尤其是足總下屆會務之推進，可能會在極艱苦之中進行。最主要因素，就是足總秘書問題，不易解決，因爲自從足總受薪秘書奧馬赴歐遊埠後，由余浩明担任義務秘書，由於余浩明的精明和努力，使足總會務之推進，確實使人認爲面目一新，換句話說，足總下屆如果由余浩明担任秘書職位的話，則足總會務，將會獲得期望之進展。

不過，昨與余浩明秘書談到這一問題時，余秘書表示，要他担任足總秘書，事實上是不可能，因爲他現在虎報工作，最初担任足總義務秘書時，理想是每天只花一兩個鐘頭時間便可辦妥一切，事實上則不然，要將足總各項日常工作，尤其是對會議方面，每天非要有半天以上的時間不可，換句話說，足總秘書工作，絕不宜於兼任。

要他辭去現任職務，而去担任足總受薪秘書，不但他本人是不大願意，且亦無以對現在服務的機構，倘若繼續担任義務秘書工作，他本人不但對時間和金錢上，有極大之損失，就是他的服務機關，也不會准許。

所以，他表示當足總秘書奧馬返港後，他便不再任義務秘書之職了。

大家都知道，去屆足總之發生不少問題，莫慶表示：與秘書奧馬有關，從這一點看來，奧馬返港，會跟着辭職？相信可能性極大。

因爲據余秘書透露：足總現在的會務已較前增加，尤其是莫慶發表了六大目標的競選宣言，則足總秘書的工作，將會自行加重，在這種情形之下，秘書對會務工作，稍爲怠慢，便會陷壓，對會務推進便會有極大之防礙了。

談到足總現有之職員，余秘書表示，當然可以將部份的會務，交與他們辦理，不過，足總秘書却要總其成，這便非要消耗不少時間不可。

余秘書的意見，認爲足總秘書，說務職恐怕不易行得通，因爲義務的話，則這位擔任義務秘書的委員，必然有其本身之工作，在這樣環境之下，相信不易空得出充裕的時間，去處理會務，換句話說，足總秘書非受薪不可。

所以，這位圈中人士認爲如果足總秘書無法獲得適當人士擔任的話，則下屆足總的各項會務措施便不易獲得理想之進展，則足總下屆，依然難滿人意了。（羅通）

球迷歌
天山

穩定壓功牢，留定爛羅衣，保證必成功，把握笑嘻嘻，剎兇數走了，鬧醒都未遲，前事道親徹，可爲後事師。故事原不認，踢得會悟知，自信心太強，輕敵樂自私，坐定一粒六，竟押都會輸，抬轎佬怨天，這番總相爭，納悶三兩天，香烟吸多枝。區區一席位，何必去苦思，勸君宜退愁，勿飲DDT。

游泳訓練法的演變

（續昨）澳洲游泳隊當時以主辦世運國家在十六屆奧會贏取了八面金牌（男子組五面，女子組三面），使歐、美、日各國游泳界對澳洲人魚泅技的進步神速，都感到非常驚奇，後來澳洲游泳教練便把他們的訓練方法向各國游泳界報導。

澳洲教練仍然爲訓練一個優秀的游泳家，一定要兼顧到速度與耐力，他們訓練耐力並不是完全繫泅一英里以上的長距離便可以養成，他是應用一種（INTERVAL TRAINING）間歇性（或譯作間續性）的最新訓練法去養成的，所以澳洲的長途泳家短途亦具有相當速度，這種間歇性訓練法是一種泳員每天要連續作十次或多至十五次五十公尺或一百公尺高速度疾泅，在一次泅完五十公尺上水後，祇許作二十秒鐘至卅秒鐘的休息，又再入池中作同樣距離的最高速度疾泅，如是者間續作十次至十五次的練習，游泳教練在池畔的一塊紀錄板上，把該泳員的每一次所泅五十公尺或一百公尺成績紀錄出來，例如甲泳員第一次下水的五十公尺成績是廿七秒正，到第十五次所泅的五十公尺成績是卅二秒四，次日甲泳員亦同樣的下水練習，看看每次所泅的速度，是否有進步，假如甲泳員在第一天下水訓練時，第一次五十公尺，成績是廿七秒正，第十五次泅五十公尺成績是卅二秒四，經過兩週後該泳員下水訓練時第一次五十公尺泅廿六秒六，第十五次泅五十公尺成績是卅一秒八。這便證明甲泳員的訓練是有進步，爲甚麼呢？因爲他兩週後第一池的速度已快了十份之四秒（廿七——廿六秒六）第十五度的速度已快了十份之六秒（卅二秒四——卅一秒八），這個數字的縮小，可以顯示甲泳手的疲勞恢復能力已達到比最初訓練時爲快，澳洲游泳教練便依照這個原理把泳員的訓練到恢復疲倦的時間愈快愈佳，澳洲泳隊最著名的泳手軒應斯（世運百公尺自由式冠軍），茂利羅斯（四百公尺和千五百公尺自由式冠軍），但是應用這種訓練法獲得鍛習成功的出色游泳家，直至現在，長泳家羅斯還在世運泳壇上飲譽，去年世運會中，羅斯蟬聯了四百公尺自由式冠軍，一千五百公尺自由式亦僅敗于隊友綽號「水上神童」的康烈斯（前年曾來港獻技）屈居亞軍。可見澳洲教訓應用這種間歇性的訓練法，已成爲現代最佳的游泳訓練方法。

同時澳洲泳家能具有這樣的強健體力，有賴於舉重訓練，他們的意見認爲在非泳賽季節作一些舉重運動，藉以增加泳員的臂能，對他的肌肉鬆弛，是不會妨礙的，澳洲教練這種見解最先被採納作爲訓練藍本的是歐洲大陸的國家，繼之日本美國教練，亦紛紛效尤，所以現在美國的訓練，亦已採納澳洲方法，所以近代的游泳訓練，都以澳洲教練的訓練方法爲最得國際游泳界推崇，這是澳洲游泳界在國際間最值得驕傲的一椿大事。

美國游泳界在近兩年來，已再把澳洲的訓練方法悉心加以研究，尤其這種間歇性訓練，美國認爲一個游泳員在十五歲才施以這種訓練法比較適當，因爲將十歲至十二、十四歲的稚齡泳員，施以這種劇烈的訓練，身體的抵抗力是吃不消的，因爲過度劇烈練習將會引起泳員的身體各部份機能，發生毛病，這是有生理科學根據的。

目前美國對游泳的訓練，是齊重小童開始作有計劃的打算，今年美泳員在國際泳壇能締出十項世界新紀錄，都是得力於他們底訓練方法的周到，係根據生理、心理兩方面相輔而施教的。（完）

狷介

足總舉辦青年盃賽
準備接受四十隊
十一月間可實現
培育新血又將辦青年訓練班

足總舉辦一年一度的青年盃賽，當去屆賽事結束後，大部份委員主張這項培養新血的工作，應要跟聯賽一併展開辦理，因爲這樣才能使工作人員精神貫注，獲得美滿成績。

就於上項問題，關於舉辦本屆青年盃賽，日來部份委員已舊事重提，擬促其實現。不過此項盃賽章程，應先來一次修正，然後籌備一切事宜，宣報好名。

昨據足總主席莫慶解釋：儘當需要舉辦甚麼賽事，但都要有一步驟，待新閣推選定各小組人選會商後，才能分工合作，以利推進，故事必待足總於廿九日召開首次執委會議，互選出各小組職員，尤其是此項賽事負責辦理者，是由聯賽管理委員會轄下，另選出一個青年盃賽小組，以專責對於賽事之修章、籌劃時間地，和編排秩序等應辦事項的工作。

莫慶說：以往青年盃賽章則上限爲仍有若干漏洞的地方，譬如球員年齡限定不得超過廿歲的，但有些竟胡亂報名，就是濫報，查身份證及相片手續，本屆要修正章則的，報名是應照實填寫，檢查時證明無誤後，還要增加一項調查資格方合，從新修訂一項賽例，即凡參加這聯賽甲組、預備組、乙組的球員，都不能參加，以免有些班主採錦標至上，而不擇手段地招兵買馬，致掀起拉角的暗潮。

除嚴格報名參加之隊伍，除各屬會外，還極表歡迎學校及街坊會各社團組隊報名參加，準備接受至卅餘隊或四十隊，希望普遍提高興趣。

假如青年盃賽舉辦後，繼之未竟事工，足總便又辦青年訓練班，準備在各屬會隊內，推選一班優秀青年，交由教練及助理教練，作經常的集訓，希望在兩三年間，培育出多員的「小黑」「姚卓然」，「牛屎」「黃志強」「牛仔」「莫振華」「肥油」「何祥友」等良材，可以派出迎抗外隊，甚至在未成熟期間，也可遣派參加東南亞青年盃賽，給他們較多機會吸收作戰經驗。

閒筆陣

今年七丹衛七人木盾賽，南華甲組精銳雖然沒有參加，「一鑊番薯」也沒有派隊參戰。但看過初賽各場比賽過程，在各強隊內，實力相當平均，表現不弱，其中有很多場比賽要經過苦戰後始能分判高下，因此今年的七人木盾賽，競爭相當激烈的，在聯賽「開列」以前，這是一種好現象，也許是本屆足球風氣良好的開端。

今晚大約九時後便可揭曉了。進入決賽週的八強，都渴望光榮取木盾寶座，鼎然踏入本屆聯賽，藉以增壯聲威。

本屆「升班馬」元朗，野心勃勃。元朗派出甲乙兩隊參加七人木盾賽，初賽乙隊以五比零大勝五一七甲，複賽乙隊以四比二零勝警察甲，甲隊以二比零勝太華，元朗兄弟都擠進入決賽週，曾在場參觀的會長傅雨沙和元朗首腦無不笑逐顏開，間接也提高了他們搞波的興趣。

元朗「統帥部」對於七人木盾賽極爲重視，他們認爲元朗甲隊與乙隊的實力都相當平均，打入最後決賽的機會非淺厚。

元朗因爲元朗甲常乙兩隊抽得好籤，編在實力較弱的下綫，在半準決賽裡，乙隊對巴士，甲隊對五一七乙，祇要有一場獲勝，便可踏準決賽權了。同時，在準決賽又避免與最強的愉園及傑志兩隊碰頭，因此元朗「統帥隊」認爲坐二望一的機會甚高。假定元朗甲乙兩隊在半準決賽都將對方擊倒，則兄弟同時進入準決賽，作一場「兄弟鬩牆」，元朗更可「一坐定粒六」獲決賽權。元朗足球部各首腦

元朗夠團結有雄心
大黑談戰術
表示爭上游
·騎士·

連日振旺士氣，鼓勵三軍全力爭取七人木盾賽錦標。據說：統帥部已許下諾言，如能奪取錦標，統帥部將論功行賞。

教練「大黑」何應芬，應認爲七人木盾賽的主要決勝的因素條件，除了技術與控打的作戰方法爲主要的因素之外，還要具有堅強鬥志，體力速度與爭取時間，從然具有上乘的腳法，有豆型球的實力，也未必可以取勝的，所以七人木盾賽時常會有冷門出現。

教練何應芬舉例說：本來元朗甲隊集中精銳有嚴德權、吳偉民、李國華、李鏡威，黎展球、何忠坤等好手，而乙隊大部份都是副選而已。但是，乙隊的表現比甲隊好得多，原因是集中精銳的甲隊不擅長踢七人賽，反而人材較差的乙隊踢得非常出色。

「一由於七人木盾賽另有一種踢法，所以「大牌」雲集的隊伍未必可以奪得錦標」何應芬說：「南華能夠蟬聯六屆七人木盾賽冠軍的原因，是他們懂得這種踢法，今晚元朗甲乙兩隊，決定充滿信心出場，全力爭取錦標。」

愉園雄師：也是冠英雲集的，具有「神和」之搶劫技能，張子慧之擅鑽陷陣，將可大飽眼福了。

瑞芬氏
萬毒無畏寶
男女患毒可用
無論患何種毒症初起者服藥三次消毒痊愈
患毒深者服藥不過七次澈底清除永不復發
總經理惠民藥行

八珍醬園
最靚添丁甜醋
馳名九港 遠近送到
香港電話：中環：四四七五三 北角：七七一〇〇 七七七六六
九龍電話：油麻地：六六〇二四〇 旺角：八〇六七七 五〇六四一 深水埗：五六三五三 觀塘：〇一四四六

月餅經
得雲大茶樓編纂

秋節之由來

中秋節源起農村，含有嘗新，慶祝，慰勞，祀祖謀候之義，共經團圓稱意。亦爲我國善良風俗，習慣之一。饒有富之人情味。爲我國人生一種享受，與時代之進步或落伍無關，政府定爲公衆假期，非無故也！

月餅用途之廣泛

中秋月餅用以送禮。固屬大宗，但其他用途甚多。茲羅列出之，以供參考：

一、我國無論任何政體之海陸空軍，秋節必以月餅犒賞官兵，現仍奉行不替。

二、祠嗣家廟及現在之公館，秋節多按丁口分派或酬給。

三、醫院、學校，秋節必按員生人數分賞月餅。（學生致送老師，係屬另一回事。）

四、商店、作坊、工廠，秋節必以月餅犒賞夥伴。

五、家庭主婦，秋節必以自買之月餅賞給用人。

六、國內墟場市鎮，承租舖戶食棧或青地，必須由承租人繳納月餅，多在租約或租簿訂明每屆秋節，除每月納租外，若干，不得少欠。

七、各埠山已礦場農場，沼聘華工，不論在合約上有無訂明，每屆秋節，亦必由僱主賞犒月餅共度佳節。

八、除商店工廠外，其他機構，凡供應膳食者，每屆秋節，亦必有月餅賞犒員工。

九、一般住戶，對於清潔工友如垃圾站等，秋節必以月餅賞。

十、一般邀約友儕賞月之雅集，必有月餅供應，或由參與者攜餅參加。總之，無論不繳，此用途尚多，姑不備列。觀此，可知月餅固非專供送禮之用也。

月餅與地方繁榮

一造月餅銷售當然甚爲龐大，但直接間接有關之行業，不下卅餘行。每以從業人員，至少有十萬人。於地方繁榮，裨助甚大。而其利潤亦非一家或一行所獨佔也。

得雲月餅之榮譽

得雲月餅料正工精，馳銷寰宇，享譽八十餘年，月餅中之精品也。佳節迫近，勢必擁擠，避免向隅，請先預定！

得雲老餅家
地址：大道中文咸東一號
電話：二三〇四〇一六二六

球人球事

大黑自認要練氣 與隊友打成一片

「大黑」何應芬球員兼任教練，在元朗隊有「大阿哥」之稱。「大黑」人緣甚佳，和隊友們甚爲和洽。「大黑」以身作則，舉凡晨操夕練，他必身先士卒，從不苟且。「大黑」稱：因爲已

△本屆「升班馬」元朗組軍大功告成，

爲人，本人必要多些練氣以補不逮，始能和隊友們打成一片。